

# Инструкция по эксплуатации

вер. 3 / 2019-01-04

---



**EAC**

# Мобильная маслораздаточная установка с пневматическим насосом UZM2603



## ХРАНИТЕ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО

В настоящем руководстве вы найдете меры предосторожности и правила техники безопасности, инструкции по эксплуатации и техническому обслуживанию. Храните руководство в доступном и безопасном месте для будущего использования.

### ВНИМАНИЕ!

**ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ И ПОЙМИТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ.** Невыполнение перечисленных далее инструкций может привести к возгоранию и/или получению серьезных травм.

### СОХРАНИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО

## Введение

Благодарим вас за приобретение мобильной маслораздаточной установки с пневматическим насосом Trommelberg UZM 2603.

Установка UZM 2603 оснащена маслораздаточным пистолетом, манометром, 1.3-м шлангом и большой воронкой.

## Транспортировка, распаковка и хранение

### Транспортировка

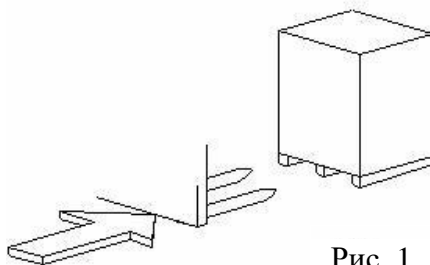


Рис. 1

При распаковке оборудования проверьте комплектность. При необходимости транспортировки смотрите рис. 1. После распаковки проверьте наличие инструкции по эксплуатации, комплектность материалов и отсутствие видимых повреждений. Если какие-либо детали отсутствуют или повреждены, пожалуйста, обратитесь к местному дистрибьютору как можно скорее. Снимите упаковку и утилизируйте ее согласно местным нормативам.

# Мобильная маслораздаточная установка с пневматическим насосом UZM2603



## Распаковка и хранение

Распаковка оборудования и/или его составных частей должна осуществляться в условиях закрытого помещения при температуре не ниже +5°C.

Долговременное хранение оборудования и/или его составных частей должно производиться при температуре от 0 до +45°C и относительной влажности < 95% (без конденсации).

Если оборудование транспортировалось и/или хранилось при температуре ниже +5°C, то в течение нескольких часов перед началом эксплуатации необходимо выдержать его при температуре не ниже +10°C для полного удаления конденсата.

## Технические данные

### Таблица технических характеристик

Подача воздуха:	воздушный компрессор с фильтром
Совместимость:	все виды моторного масла и трансмиссионных жидкостей
Рабочее давление воздуха	< 8 бар
Емкость бака	30 л
Входное соединение для подачи воздуха	1/4" быстросъемное соединение (нипель)
Длина трубки подачи масла	1.3 метра
Температура подаваемого масла	-10...+50°C

## Описание

Питание от воздушного компрессора является безопасным, экологически чистым и не производит искр. Этот тип оборудования может использоваться для перекачки смазочного масла, отработанного масла и антифриза.

# Мобильная маслораздаточная установка с пневматическим насосом UZM2603



## Внешний вид



Рис. 2

Мы оставляем за собой право изменять внешний вид продукции

## Общие правила техники безопасности

**ВНИМАНИЕ:** При использовании оборудования всегда необходимо соблюдать основные меры предосторожности, чтобы снизить риск получения травмы и повреждения оборудования.

1. Соблюдайте правила безопасности в рабочей зоне. Не используйте оборудование или электроинструменты в сырых или влажных местах. Не подвергайте оборудование воздействию дождя. Держите рабочую зону хорошо освещенной. Не используйте электроинструменты рядом с легковоспламеняющимися газами или жидкостями.
2. Держите детей вдали от оборудования. Дети не должны допускаться в рабочую зону. Не позволяйте детям пользоваться оборудованием, инструментами или удлинителями.

# Мобильная маслораздаточная установка с пневматическим насосом UZM2603



3. Помещайте неработающее оборудование на хранение. Когда инструменты не используются, их следует хранить в сухом месте, чтобы предотвратить появление ржавчины. Всегда запирайте инструменты и храните в недоступном для детей месте.
4. Используйте средства защиты глаз и ушей. Всегда надевайте одобренные ANSI защитные очки. При работе с химической пылью и туманом наденьте защитную маску или респиратор, одобренный ANSI.
5. Обращайтесь с инструментами с осторожностью. Периодически проверяйте шнуры и шланги оборудования, если они повреждены, заменяйте их или ремонтируйте у уполномоченного специалиста. Ручки инструментов и оборудования должны быть всегда чистыми, сухими и нескользкими.
6. Избегайте непреднамеренного запуска. Убедитесь, что подача воздуха перекрыта, когда оборудование не используется, а также перед подключением шланга.
7. Проверьте оборудование на наличие поврежденных частей. Перед использованием какого-либо инструмента любая деталь, которая кажется поврежденной, должна быть тщательно проверена, чтобы определить, будет ли она работать должным образом и будет ли выполнять свои функции. Любая поврежденная деталь должна быть надлежащим образом отремонтирована или заменена квалифицированным специалистом. Не используйте оборудование, если какой-либо элемент управления или переключатель не работает должным образом.
8. При необходимости меняйте части и аксессуары. При обслуживании используйте только оригинальные запасные части. Использование любых других частей приведет к аннулированию гарантии. Используйте только аксессуары, предназначенные для использования с этой моделью оборудования.
9. Регулярно производите обслуживание. Для вашей безопасности, обслуживание и ремонт должны выполняться квалифицированным специалистом.

**Примечание:** Производительность этой установки может варьироваться в зависимости от изменений давления воздуха и производительности компрессора.

## Меры предосторожности при использовании маслораздаточных установок

Это оборудование предназначено для использования квалифицированным и обученным персоналом, Установку следует эксплуатировать только после прочтения и понимания предупреждений о безопасности и рабочих процедур, изложенных в данном руководстве по эксплуатации и в руководстве по обслуживанию автомобиля.

1. Сжатый воздух должен быть отфильтрован во избежание попадания пыли и паров внутрь установки.
2. При обнаружении утечек в оборудовании или шлангах немедленно остановите работу, чтобы устранить утечки.
3. Не превышайте рекомендуемое рабочее давление воздуха (макс. давление 8 бар / 115 psi), так как это может повредить оборудование.
4. Никогда не направляйте отверстие выхода масла на людей или предметы (например, электрические щиты, движущиеся автомобили и т. д.).

# Мобильная маслораздаточная установка с пневматическим насосом UZM2603



5. Всегда отключайте подачу воздуха после использования, чтобы масло не могло вытечь в случае поломки одного из компонентов установки.
6. Используйте только оригинальные запасные части в случае ремонта или обслуживания оборудования.
7. Оборудование должно использоваться только для подачи смазочных материалов, отработанного масла или антифриза. Не используйте установку для любых других веществ. При наличии каких-либо вопросов свяжитесь с производителем оборудования.
8. Не используйте установку вблизи открытого огня. Не курите во время работы. Используйте оборудование в хорошо проветриваемом помещении.
9. Держите огнетушитель типа АВС поблизости на случай пожара.
10. Всегда защищайте свою кожу и глаза от попадания масла и растворителей (например, носите маслостойкие перчатки и т. д.).

## Эксплуатация

### Подготовка

1. Перед использованием открутите крышку бака и ручной насос от установки (см. рисунок) и удалите грязь, скопившуюся при транспортировке и хранении (вы можете подключить сжатый воздух к установке для продувки).
2. Залейте масло в бак агрегата до максимального уровня (см. масломерную трубку), затем плотно закрутите крышку бака.

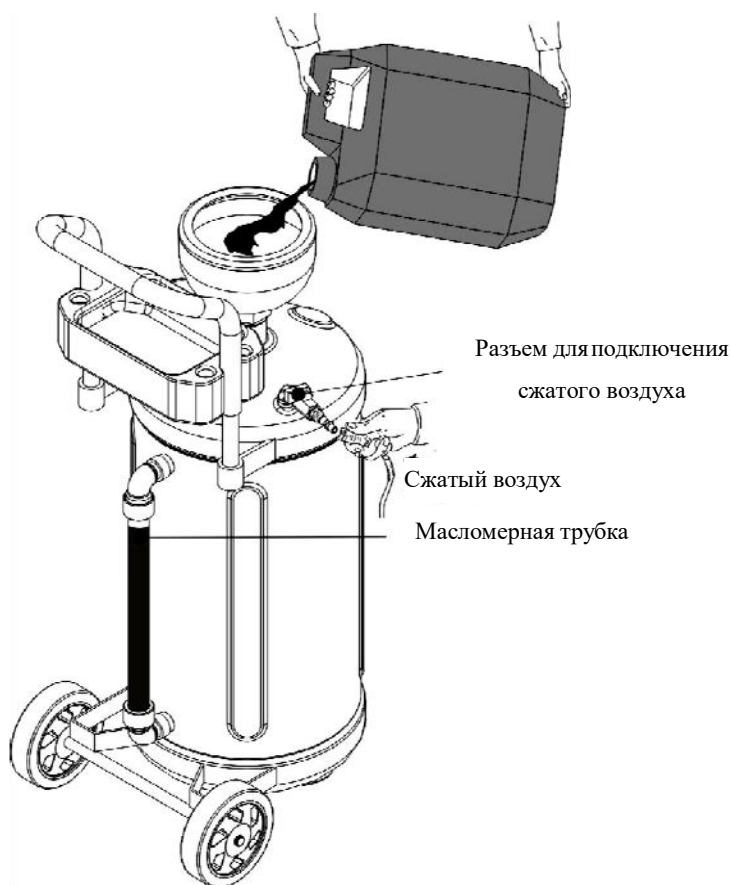


Рис. 3

3. Убедитесь, что впускной клапан открыт, а выпускной клапан закрыт.

# Мобильная маслораздаточная установка с пневматическим насосом UZM2603



4. Подключите шланг подачи сжатого воздуха к входному разъему установки. Откройте подачу сжатого воздуха на установку.
5. Отрегулируйте давление при помощи регулятора (устанавливается пользователем), установите давление воздуха на 5–8 бар, наблюдая за манометром.
6. Установка готова к работе.
7. При необходимости вы можете закрыть клапан подачи воздуха и отсоединить шланг подачи воздуха.

## Подача масла

1. Возьмите трубку подачи масла и направьте ее выходное отверстие в надлежащее место.
2. Откройте выпускной клапан (см. рисунок), чтобы начать подачу масла.
3. Залив необходимое количество, закройте выпускной клапан масла, чтобы остановить подачу масла.

## Внимание:

1. Сжатый воздух должен быть отфильтрован во избежание попадания пыли и паров внутрь установки.
2. Пожалуйста, не превышайте максимальное рабочее давление воздуха: 8 бар.
3. При обнаружении утечек в оборудовании или шлангах немедленно остановите работу и сбросьте давление в масляном баке, чтобы устранить утечки.
4. Перед использованием открутите крышку бака и ручной насос от установки (см. рисунок) и удалите грязь, скопившуюся при транспортировке и хранении.
5. Оборудование должно использоваться только для подачи смазочных материалов, отработанного масла или антифриза. Не используйте установку для любых других веществ.

## Условия гарантии

1. На случай наличия производственных дефектов у оборудования предоставляется гарантия сроком на 1 год от даты установки или 13 месяцев от даты отгрузки с завода-изготовителя, в зависимости от того, какой срок истечет раньше.
2. В случае использования оборудования не по назначению гарантия аннулируется.
6. Оборудование должно устанавливаться внутри помещения и должно быть защищено от попадания прямых солнечных лучей, атмосферных осадков и влаги. В случае если оборудование подвергается воздействию прямых солнечных лучей, атмосферных осадков и влаги, гарантия аннулируется.
3. В случае если транспортировка, подъем, распаковывание, установка, сборка, запуск, испытания, ремонт и техническое обслуживание оборудования осуществляются неквалифицированным персоналом, производитель не несет ответственности за случаи нанесения вреда здоровью и материального ущерба.
4. ЗАПРЕЩАЕТСЯ снимать или модифицировать компоненты оборудования, так как это может негативно отразиться на применении оборудования по назначению. При необходимости внесения каких-либо конструктивных изменений /проведения ремонта проконсультируйтесь с производителем.
5. Назначенный срок службы – 3 года.